

解析RDA中的关系描述*

罗翀, 李茜

(国家图书馆, 北京 100081)

摘要: 识别属性和关联实体是RDA的两大核心内容。文章从编目史学角度出发, 阐明关系描述对于实现目录“导航”功能的重要性, 进而阐述RDA对传统编目规则中关系描述的继承与发展。重点解读RDA中“关系”的构成和“关系”的类型, 进而分析这些关系的实质以及在RDA中的体现, 介绍RDA各种主要“关系”在MARC21机读目录格式中的表达方法。

关键词: 书目关系; RDA; MARC21; 关系表达

中图分类号: G254.3

DOI: 10.3772/j.issn.1673—2286.2014.06.009

1 书目关系描述并非始于RDA

编目学意义中的“关系”被称之为“书目关系”, 它是界定两个或两个以上书目实体在目录中以某种方式发生关联所产生的特定关系^[1]。书目关系包含内在关系和外在关系, 内在关系是书目实体与其自身的属性或特征之间的关系, 外在关系是书目实体与其他书目实体之间的关系。

《资源描述与检索》(Resource Description and Access, RDA) 作为最新的国际编目内容规则早已在编目界引发了研究热潮。识别属性和关联实体是RDA的两大核心目标。识别属性即通过对实体自身特征的描述, 使资源能被用户查找和识别, 进而选择和获取, 其本质是对书目实体内在关系的揭示; 关联实体则是通过对实体间关系的描述, 使资源相互联系, 从而帮助用户由此及彼, 获得更多的相关资源, 其本质是对书目实体外在关系的揭示。在编目时, 我们通常所说的关系更多的是指实体之间的关系, 即外在关系。外在关系是RDA精神的主旨, RDA由10个部分37章组成, 其中关系描述就占了6个部分21章, 还包括4个专门的附录。RDA对“关系”的阐述可谓浓墨重彩, 但是对书目关系的描述并非始于RDA, 而是由来已久, 在各种编目文件中都能找到“关系”的位置。

1.1 目录功能思想中的“关系”

目录功能是指目录的效用和目标, 它是目录存在的意义。目录功能思想由潘尼兹 (Antonio Panizzi, 1797-1879)、卡特 (Charles Ammi Cutter, 1837-1903) 和柳别斯基 (Seymour Lubetzky, 1898-2003) 等人连续提出, 由此引申出的《编目原则》在1961年巴黎国际编目原则会议上获得通过。其思想可概括为: 目录应具备查检和汇集两项功能, 即特性检索和族性检索功能, 特性检索依靠内在关系的描述即可实现, 而族性检索则需要建立在外在关系揭示的基础上, 方能汇集具有相同作者、相同主题、相同内容等具有特定共同特征的资源。在“汇集”功能的需求下, 作为书目控制重要组成部分的规范控制工作逐步产生并走向成熟。

1.2 ICP中的“关系”

《国际编目原则声明》(Statement of International Cataloguing Principles, ICP) 是指导国际编目工作发展的纲领性文件, 它是1961年巴黎《原则声明》的继承与延伸。与《原则声明》相比, ICP引入FRBR的最新思想, 完善了目录功能理论, 在查检和汇集两大功能的基础上, 将目录功能扩展为查找、识别、选择、获取和浏

* 本研究得到国家图书馆馆级重点项目“《资源描述与检索》(RDA) 在国家图书馆的实施方向及应用策略研究”(编号: NLC-KY-2012-02) 资助。

览。其中查找功能既包括查找单一资源,也包括查找成组资源,即属于同一作品的全部资源、体现同一内容表达的全部资源、代表同一载体表现的全部资源、与特定个人、家族或团体相关的全部资源以及关于特定主题的全部资源^[2]。这正是汇集功能的体现,也是规范控制要达到的目标。“浏览”功能就是通过目录揭示包括作品、内容表达、载体表现、单件、个人、家族、团体、概念、实物、事件和地点之间关系,从而使用户获得“导航”,找到“意想不到”的相关资源。

1.3 AACR2中的“关系”

《英美编目条例(第2版)》(Anglo-American Cataloging Rules, AACR, 2nd edition)是国际上普遍认可的编目内容规则。该条例以著录法和标目法两部分构建,虽没有明确提出“关系”一词,但是条例内容处处烙有“关系”的印记。例如,在第21章“检索点选取”部分,规定了不同责任者之间检索点的选取,体现了资源和责任者之间的关系;作品与其衍生作品(如翻译本、插图本、注释本、改写本等)检索点的规定,体现了资源之间的关系。再如,在第22章“个人标目”部分,规定了如何确定个人名称标目形式,这就需要在同一个人的不同名称之间作出选择,体现了个人不同名称或不同身份之间的关系。

1.4 MARC中的“关系”

作为内容规则的载体,编目格式规则也必须用于体现“关系”描述。MARC21书目格式中包含了三种清晰的书目关系:第一,垂直关系,即整体文献与其组成部分之间的从属关系;第二,平行关系,即文献与其不同语言或不同载体之间的等同关系;第三,年代关系,即文献之间所具有的时间关系,如连续性资源的先前和后续关系。这些关系通过MARC21定义的字段、子字段予以表达。MARC21规范格式中包含了个人、家族、团体或主题规范形式与其多种变异形式之间的关系。这些关系通过单纯参照(4XX)、相关参照(5XX)或参照说明字段予以表达。

1.5 “关系”的升华

FR家族是由IFLA主持,自世纪之交开始陆续研发

的编目概念模型。FRBR、FRAD和FRASD涉及书目、规范和主题三个领域,从而使功能需求思想覆盖了整个书目世界。FR家族所构建的“实体—属性—关系”模型打破了书目世界的固有思维,采用“实体分离”的方法,从数据元素中分离出用户感兴趣的“对象”,即实体,提炼这些实体的共同特征“属性”,分析实体之间存在的各种关系,然后构建“实体—属性—关系”与用户任务之间的映射,从而确定实现用户任务的核心元素。

FR家族的出现使得书目关系得以重新定位与架构。之前编目思想或编目规则中的“关系”是隐含的、离散的、扁平的,但是在FR家族中不仅“关系”对于实现用户任务的重要地位得以确认,更重要的是,“关系”还被重新组织,变为清晰的、结构的和立体的。FR家族对编目传统的继承与颠覆使其得到了编目界的认可,以其为基础修订的编目规则陆续推出,RDA就是FR家族概念模型在编目规则上的具体实现。

2 RDA所描述的“关系”在MARC21中的表达

如上所述,FR家族的三个模型是RDA编制的思想基础,因此三个模型中所构建的实体间“关系”也是RDA中“关系”描述的依据。

2.1 RDA中“关系”的类型

“关系”由两部分组成:被关联的实体和关系类型^[3]。被关联的实体包括与所描述实体发生各种关系的作品、内容表达、载体表现、单件、个人、家族和团体,通常由规范检索点所代表,在MARC21书目格式中编目于1XX、2XX和7XX字段。关系类型由指明关系的一个术语或代码表示,例如说明资源之间关系或表明个人、家族或团体对资源所负有责任的术语。用于描述实体之间关系的术语称为关系说明语(relationship designators),在RDA中关系说明语按照不同的类型分别列于4个附录中,其中附录L与主题相关有待补充。关系说明语列表为开放列表,即编目员可根据实际需要自行补充术语。

从RDA的结构上看,第5-10部分是关于关系描述的,涉及21个章节。此外还有上述包含关系说明语的4个附录。关系描述的规则与附录中的关系说明语配合

使用才能表达关系。从RDA的内容上看,“关系”部分依据FRBR和FRAD模型中的“关系”而构建,涵盖了6种关系:第1种为FRBR中第1组实体作品、内容表达、载体表现和单件之间的基本关系,又称为高层实体关系;第2种为资源和与资源相关的责任者之间的关系;第3种为资源和与资源相关的主题之间的关系;第4种为除基本关系之外,FRBR第1组实体之间的其他关系,即相关资源之间的关系;第5种为个人、家族和团体与相关个人、家族和团体之间的关系;第6种为主题与相关主题之间的关系(详见表1)。其中,前三种关系可视为资源的内部关系,后三种关系可视为资源之间的外部关系。

在RDA编制时,FRSAD还未编制完成,因此,与主题相关的实体、属性和关系未能涵盖在当前的RDA中,相关的章节有待今后进一步补充。因此,涉及“主题”的两种关系不在本文的研究范围内。

RDA仅是资源描述与检索的内容标准,必须通过格式标准方能表达。尽管MARC21即将消亡的呼声不断,但是从目前的情况看,在今后相当长的时间内

MARC21仍然为编目主要应用的格式标准。为了适应RDA的出台,美国国会图书馆及时对MARC21进行了一系列的修订,其中增强“关系”表达功能是MARC21修订的一个重点。在新修订后的MARC21中,揭示责任者与资源之间关系的说明语,记录在书目记录的1XX、6XX、7XX和8XX字段和规范记录的1XX、4XX和5XX字段的\$e子字段;而揭示责任者名称不同形式之间或各作品、内容表达、载体表现和单件之间关系的说明语,记录在书目记录的700-75X和76X-78X以及规范记录的4XX和5XX字段的\$i子字段^[4]。

2.2 基本关系的表达

FRBR第1组实体作品、内容表达、载体表现和单件之间的基本关系是指作品通过内容表达来实现、内容表达通过载体表现来具体化、载体表现通过单件来例证。这些关系在MARC21格式中是很难去独立表达的,因为它们已经融化在整条记录当中,而无法通过单一字段或字段组合予以表示。

表1 RDA关系类型

部分	名称	包含章节	关系实质
第5部分	记录基本关系的一般性规则	第17章	FRBR中的第一组实体之间的基本关系 (高层实体关系)
第6部分 附录I	记录个人、家族和团体的关系 关系说明语:资源和与资源相关的个人、 家族和团体之间的关系	第18-22章	FRBR中第二组实体和第一组实体之间的关系
第7部分	记录概念、物体、事件和地点的关系	第23章	FRBR中第三组实体和第一组实体之间的关系 (待补充)
第8部分 附录J	记录作品、内容表达、载体表现和 单件之间的关系 关系说明语:作品、内容表达、载体 表现和单件之间的关系	第24-28章	FRBR中第一组实体之间的其他关系 FRAD中第二类关系
第9部分 附录K	记录个人、家族和团体之间的关系 关系说明语:个人、家族和团体之间 的关系	第29-32章	FRAD中第二类关系
第10部分 附录L	记录概念、物体、事件和地点之间的 关系 关系说明语:概念、物体、事件和地 点之间的关系	第33-37章	FRSAD中实体之间的关系 (待补充)

2.3 资源与责任者之间关系的表达

资源与其责任者之间的关系对应于FRBR中第1组实体与第2组实体之间的关系。这种关系仅存在于书目记录中。除RDA第18-22章的具体条款之外,附录I按照作品、内容表达、载体表现和单件4个层次详细列出了说明资源与责任者之间关系的说明语。作品和责任者之间是创作关系,关系说明语包括作者(author)、制图者(cartographer)、作曲者(composer)、编舞者(choreographer)等。此外还列出了除创作关系之外的作品和责任者之间其他关系的说明语,例如题献者(dedicator)、被告(defendant)、导演(director)等。内容表达和责任者之间是贡献关系,关系说明语包括编者(editor)、插图者(illustrator)、表演者(performer)、译者(translator)等。载体表现和责任者之间是生产、出版和发行的关系,关系说明语包括印刷者(printer)、播音者(broadcaster)、电影发行者(film distributor)等。单件和责任者之间的关系是拥有等关系,关系说明语包括当前所有者(current owner)、装订者(binder)、管理者(curator)等。

上述资源与责任者之间的责任关系在MARC21书目记录中通过1XX和/或7XX字段予以表达,其中\$e子字段记录用于阐明关系的说明语,关系说明语取自RDA附录I。依据美国国会图书馆的本地政策,作品的第1个创作者是核心元素,如果存在多个创作者,则负有主要责任或在资源首选信息源中名列首位的创作者是核心元素。作为核心元素的创作者记录于1XX字段,其余创作者、与作品相联系的其他责任者,以及与内容表达、载体表现和单件相联系的责任者均由编目员自行判断记录于7XX字段。

例1:

100 1#\$aZimmermann, Volker,\$eauthor.

例2:

100 1#\$aWrighton, W. T.\$q(William Thomas),\$d1816-1880,\$ecomposer.

700 1#\$aCarpenter, J. E. \$q(Joseph Edwards),\$d1813-1885,\$elyricist.

例3:

700 1#\$aColson, Mary,\$eeditor of compilation.

例4:

700 1#\$aTošić, Alice,\$etranslator.

700 1#\$a Kuzmanović, Boris,\$eillustrator.

在例1中,\$e所记录的关系说明语“author”体现了作品与责任者之间的创作关系;在例2中,创作者多于一人,作曲者对作品的创作负有主要责任,因此记录于100字段,词作者对作品负有合作责任,因此记录于700字段,\$e中不同的关系说明语体现了不同的责任关系;在例3中,内容表达与责任者之间为贡献关系,贡献者记录于700字段,\$e表明责任方式为汇编;在例4中,内容表达的贡献者有两个,与内容表达之间分别为译者和插图者的关系,记录于两个700字段。

特别需要指出的是,载体表现与责任者之间的出版者、生产者、发行者关系通常已经由264等出版项字段清晰表达,因此一般无需用7XX字段说明载体表现与责任者的关系。单件与责任者之间的拥有者(owner)、管理者(curator)、捐赠者(donor)等关系对于古籍编目相对重要,可在编目该类文献时适当添加7XX字段表达关系。

2.4 资源与相关资源之间关系的表达

资源与相关资源之间的关系对应于FRBR第1组实体之间的其他关系,即在基本关系中未描述的关系类型。FRAD将这些关系概括为7类^[5]:等同关系,即包含相同知识或艺术内容;衍生关系,即原作品与其修改作品之间的关系;描述关系,即作为对象的资源和以该对象为主题的新资源之间的关系;整体/部分关系,即整体资源与其组成部分之间的从属关系;附属关系,即资源与其附件之间的关系;继承关系,即资源之间的时间序列关系;共有特性关系,即资源虽不直接相关,但却拥有共同特征。

资源与资源之间存在的这些关系同时包含于书目记录和规范记录,即RDA附录J的关系说明语可同时用于书目记录和规范记录。除RDA第24-28章的具体条款之外,附录J按照作品、内容表达、载体表现和单件的层次以及FRAD定义的几类关系为资源之间的关系提供说明语。作品和内容表达层包括衍生关系、描述关系、整体/部分关系、伴随关系(附属关系)和连续关系(继承关系),载体表现和单件层没有这些关系中的连续关系,补充了等同关系。在每种关系中,又形成互逆的两种关系。例如,在作品的衍生关系中,缩写自(作

品)与缩写成(作品)形成一对互逆关系,圆括号内的“作品”并非同一部作品,一部是被缩写的作品,另一部是缩写后的作品,一个为因,一个为果。再如,在作品的连续关系中,吸收(作品)与被(作品)吸收形成一对互逆关系,一部是被吸收的作品,一部是吸收作品的作品。

2.4.1 相关作品之间关系的表达

作品之间的衍生关系、描述关系、整体/部分关系、伴随关系和连续关系可同时体现于MARC21的书目记录和规范记录。其表达方法为,在书目记录中通过由规范记录所控制的规范检索点以及结构化或非结构化的描述予以表达;在规范记录中则通过参照结构予以表达。结构化的描述包括由MARC21中的字段、子字段、指示符本身定义所产生的描述,或者是以ISBD标识符的形式表达的描述,例如780字段的第1指示符“0”或“1”表示是否显示附注,第2指示符的值定义为“关系类型”,当指示符为“00”时,表示显示附注为“Continues”,这样通过指示符的定义自然就表达了作品之间的关系是“连续”;再如,505字段的内容附注,如果以ISBD要求的标识符予以表示,则为结构化的附注。非结构化的描述是指以自然语言所进行的描述,例如500字段中的一般性附注。在关系表达中,结构化描述优于非结构化描述。

例1:

```
046 ##$k1944
100 1#$aChase, Mary,$d1907-1981.$tHarvey
380 ##$aPlay
530 #0$wr$siAdapted as a motion picture
(work):$aHarvey (Motion picture)
```

例2:

```
100 1#$aBax, Arnold,$d1883-1953.
240 10$aOrchestra music.$kSelections
245 10$aDance of wild Irravel ; Paean /$cSir
Arnold Bax.
700 12$aBax, Arnold,$d1883-1953.$tSketches.$pDance
of wild Irravel.$f1986.
700 12$aBax, Arnold,$d1883-1953.$tPaean;$oarranged
$f1986.
```

例3:

```
505 00$a'Til death do us plots / by Julianne
Bernstein -- Class act / by Michael Elkin -- Where's
your stuff? / by Daniel Brenner -- Foot peddler / by
Vivian Green -- Smoke / by Louis Greenstein ...
```

例4:

非结构化描述:

```
100 1#$aBarton, Michael.
245 10$aBond's biology of fishes /$cMichael
Barton.
500 ##$aRevision edition of: Biology of fishes
/Carl Bond. Second edition 1996.
```

结构化描述:

```
700 1#$iRevision of:$aBarton, Michael.$tBiology
of fishes.$sSecond edition.
500 ##$aRevision of: Biology of fishes / Carl
E. Bond -- Second edition -- Fort Worth : Saunders
College Publishing, c1996.
```

例1为规范记录,体现了作品与作品之间的衍生关系,100规范标目为原作戏剧,530相关参照为由此戏剧改编的电影,530字段\$w控制子字段中的代码“r”表示关系说明语在\$中指明,\$i的关系说明语“Adapted as a motion picture”取自RDA附录J;例2为汇编作品的书目记录,体现了作品与作品之间的整体/部分关系,该关系通过700规范检索点予以表达,第2指示符的值“2”定义为“分析款目”,已经指明了作品之间的“包含”关系,因此无需用RDA所提供的关系说明语;例3为结构化的附注,以ISBD的标识符予以表示,体现了作品与作品之间的整体/部分关系;例4中第2版修订版体现了作品之间的衍生关系,该关系可通过500一般性附注的非结构化描述予以说明,还可以通过规范检索点或500字段的结构化描述予以表达。

2.4.2 相关内容表达之间关系的表达

内容表达之间同作品一样具有衍生关系、描述关系、整体/部分关系、伴随关系和连续关系,表达方法也类似。

例1:

```
130 0#$aRevista de politica y derecho
```

ambientales en América Latina y el Caribe.

\$!English.

245 10\$aJournal of environmental policy and law
in Latin America and the Caribbean.

775 08\$iIssued also in Spanish under title:\$tRevista
de política y derecho ambientales en América Latina
y el Caribe.

例2:

700 1#iTranslation of: \$aCao, Xueqin,\$dca.
1717-1763.\$tHong lou meng.

例1体现了连续出版物不同语言的内容表达之间的关系。规范检索点130字段中的\$I1记录了统一题名和在编文献的语言信息,775连接款目字段\$i说明了两个内容表达之间的不同语言关系;例2体现了内容表达之间的衍生关系,通过规范检索点予以表达,700\$i中的关系说明语取自RDA附录J。

2.4.3 相关载体表现

相关载体表现中最常见的就是等同关系,即复制品,例如摹真品、缩微复制品、电子复制品等。等同关系一般通过776连接款目字段或5XX附注字段予以表达。776字段记录的复制品关系为不同载体的其他版本,如果为相同载体的其他版本,则用775字段记录。

例:

100 1#s\$Ringwalt, J. Luther\$q(John Luther)

245 10\$aAnecdotes of General Ulysses S. Grant.

300 ##\$a1 microfilm reel (118 pages) ; \$c35 mm

776 08\$iReproduction of (manifestation):\$aRing
walt, J. Luther (John Luther)\$tAnecdotes of General
Ulysses S. Grant \$d Philadelphia : J.B. Lippincott
Company, 1886\$h118 p. ; 18 cm.\$nCall number of
original: E672.R58\$w(DLC)10032685

上例体现的是印刷型与缩微型等同载体表现之间的关系,通过776字段予以具体揭示,\$i关系说明语取自RDA附录J。

2.4.4 相关单件

相关单件中最常见的关系为等同关系和伴随关

系。等同关系体现为单件的重印,通过775或776字段予以表达。伴随关系体现为单件的合订,通过501(合订附注)予以表达。

2.5 个人、家族和团体之间关系的表达

个人、家族和团体与相关的个人、家族和团体之间的关系对应于FRAD的第二类关系。相关个人之间存在别名关系、世俗关系、宗教关系等,这些都可视为交替身份关系;个人与家族或团体之间存在成员关系;家族与家族之间存在谱系关系;团体与团体之间存在等级或继承关系。

RDA附录K为说明上述关系提供了关系说明语,按照相关个人、相关家族和相关团体分为三类,在每一类中都包含了描述对象与其他两者的关系。例如,在相关个人方面,关系说明语包括了个人与其他个人的关系(交替身份、真实身份)、个人与家族的关系(家族成员、祖先)以及个人与团体的关系(雇员、创建者、团队成员、任职者、赞助者)。

个人、家族和团体之间的关系仅存在于MARC 21规范记录中,通过相关参照根查5XX字段和复合相关参照663字段予以表达。663字段为5XX字段的补充,即当相关参照根查5XX字段生成的简单参照不能充分说明一个规范名称与另一个规范名称之间的关系时,需启用663字段补充说明^[6]。如果5XX字段能够充分说明关系,则用控制子字段\$w中第1字符位(共4个字符位)的代码表示,例如,\$w第1字符位代码为“a”或“b”,表示5XX\$a的标目为“早期标目”或“后期标目”,代码为“r”,则需要用\$i说明1XX和5XX标目之间的关系,关系说明语取自RDA附录K。如果不能用\$w第1字符位的代码充分说明关系,则需要用663字段说明,此时\$w的4个字符位代码为“nnnc”^[7]。个人、家族与团体之间的常见关系包括:

2.5.1 个人之间的交替身份

交替身份即个人在不同的领域的名称形式,需要为每种身份建立单独的规范记录,每种身份所对应的名称均为规范名称,多种个人名称之间互为相关参照。

例1:

100 1# \$a Carroll, Lewis,\$d1832-1898

500 1# \$a Dodgson, Charles Lutwidge,\$d1832-1898

例2:

100 1#\$aDannay, Frederic,\$d1905-1982

500 1# \$wnnnc\$aQueen, Ellery

500 1#\$aNathan, Daniel,\$d1905-1982

663 ##\$aFor works by this author written together with Manfred B. Lee, search also under\$b Queen, Ellery

例1中的100字段记录的是个人真实身份的规范形式,500字段则记录了该个人在文学作品方面的交替身份;例2中的100字段记录了Frederic Dannay的真实身份,两个500字段记录了其在文学作品方面的交替身份,其中由于第1个500字段启用了\$wnnnc控制子字段,需用663字段说明该500字段记录的交替身份是Frederic Dannay和Manfred B. Lee联合写作时所用笔名。

2.5.2 个人与团体之间的隶属关系

个人隶属于某个团体是很常见的个人与团体之间的关系,该关系通过5XX字段的\$i予以表示,关系说明语取自RDA附录K。

例:

100 1#\$aBono, Sonny

510 2#\$wr\$iGroup member of: \$a Sonny & Cher

上例中100字段记录的个人是510字段所记录的团体的成员,通过控制子字段\$wr及\$i所提供的关系说明语“Group member of:”,指明个人与团体之间的从属关系。

2.5.3 团体之间的继承关系

继承关系即团体在时间上的先后续关系,通过510字段\$w第1指示符代码“a”或“b”予以表达。

例:

110 2#\$aI.M. Pei & Partners

510 2#\$wa\$aI.M. Pei & Associates

510 2#\$wb\$aPei Cobb Freed & Partners

上例体现了团体名称两次更名的演变关系,最早名称为“I.M. Pei & Associates”,中间名称为“I.M. Pei & Partners”,最新名称为“Pei Cobb Freed & Partners”,借由510字段\$w控制子字段中不同的代码予以表达。

按美国国会图书馆本地政策,交替身份关系、隶属关系和继承关系为核心关系,其他关系,例如个人与家族、家族之间、团体与家族之间的关系等为非核心元素,可由编目员自行决定是否予以表达。

3 结语

RDA关系描述是极为复杂的事儿,关系种类繁多,仅RDA附录J所列的资源与资源之间的关系有上百种。因此,表达关系的关键在于掌握核心方法,举一反三。首先,要从思想上强化描述“关系”的意识。在AACR2的编目环境中,虽然也有关系揭示的部分,但是与RDA对“关系”描述的浓墨重彩相比,无论从规则还是手段都显示出不足。RDA发展联合指导委员会的前主席芭芭拉·B·蒂利特(Barbara B. Tillett)曾提出掌握RDA需要记住的12件事(Top Twelve)^[8],其中特别强调了“关系”,指出了“关系”对于实现目录导航功能的重要性。因此,编目员在编目时应关注各种书目关系的揭示。其次,要从规则上明确描述“关系”的方法。RDA要求描述的6种关系有些是明确的,有些是隐含的,跟AACR2相比,附录所提供的关系说明语在关系描述中作用非比寻常,在描述关系时,需要将正文的规则与附录中的术语紧密结合,方能准确表达。再次,要从元数据方案上掌握描述“关系”的手段。RDA适合于多种元数据方案,就目前来看,MARC21还是图书馆信息组织中最常用的一种。RDA“关系”描述既要利用书目数据,更要利用规范数据,加强数据关联,充分利用MARC21新修订字段的优势,适当运用组合字段,清晰表达关系。最后,RDA所赋予编目员的自主性和灵活性远远超过了以往任何一个编目规则,在“关系”描述上编目员自身的合理判断就显得尤为重要,规范检索点、结构化描述、非结构化描述三种方法如何选择,如何结合,在很多情况下取决于编目员的决定。

参考文献

- [1] 高红.书目关系的综合研究[J].图书情报工作,2006(9):108.
- [2] 国际编目原则声明[EB/OL]. [2013-12-03]. http://www.ifla.org/files/cataloguing/icp/icp_2009-zh.pdf.
- [3] HAWKINS L, NGUYEN H. Relationships in RDA [EB/OL]. [2013-12-04]. <http://www.loc.gov/catworkshop/RDA%20training%20materials/LC%20RDA%20Training/LC%20RDA%20course%20table.html>.
- [4] 规范数据的功能需求[EB/OL]. [2013-12-04]. http://www.ifla.org/files/cataloguing/frad/frad_2009-zh.pdf.
- [5] RDA in MARC [EB/OL]. [2013-12-04]. <http://www.loc.gov/marc/RDAinMARC.html>.
- [6] MARC21规范数据格式使用手册[M].北京:北京出版社,2005:353.
- [7] MARC 21 Authority [EB/OL]. [2013-12-09]. <http://www.loc.gov/marc/authority/adtracing.html>.
- [8] RDA最要记住的12件事[EB/OL]. [2014-05-26]. <http://catwizard.net/posts/20110807223731.html>.

作者简介

罗翀,女,1976年生,硕士,国家图书馆副研究馆员,研究方向:文献编目。E-mail: luoch@nlc.gov.cn。
李蕊,女,1983年生,硕士,国家图书馆馆员,研究方向:文献编目。

Analysis of the Description of Relationship in RDA

LUO Chong, LI Han

(National Library of China, Beijing 100081, China)

Abstract: Identifying attributes and relating entities are two aspects of RDA's core content. This paper examines the significance of the description of relationship for bibliographical description from the perspective of cataloguing history. This paper also examines what RDA has derived from other cataloguing rules. The analysis of relationship description of RDA is focused. We introduce the formation and types of relationship, and explore the nature of relationship and its representation in RDA, as well as how RDA relationship is represented in MARC 21 format.

Keywords: Bibliographical relationship; RDA; MARC 21; Relationship representation

(收稿日期: 2014-04-21)

简 讯

2014年4月8日,中国人民大学书报资料中心给本刊来函,祝贺本刊在“复印报刊资料”转载学术论文指数排名中喜获佳绩!

在“图书馆、情报与档案管理学科期刊”中,《数字图书馆论坛》2013年度的全文转载量排名第7,转载率排名第5,综合指数排名第8。

上述排名是“复印报刊资料”根据近100种学术刊的全文转载数据,从转载量、转载率、综合指数三个维度统计得出。